

## POP & BRAK

### Populární literatura v kontextu proměn (nejen) české literární kultury

11. října 2012, Zámek Pardubice, Rytířský sál (Mázhaus)

#### Program:

Prezence (9.30-10.00)

Přivítání + úvodní slovo (10.00-10.10)

Blok I. (předsedající: Ivo Říha)

Antonín Kudláč (FF UPa): *Výzkum populární literatury v Čechách po roce 1989. Stav a perspektivy* (10.10-10.30)

Jiří Studený (FF UPa): *Impulsy populární literatury v tvůrčím psaní* (10.30-10.45)

Petr Poslední (FF UPa): *Stanislaw Lem překračuje hranici. Sebereflexivní potenciál žánru* (10.45-11.00)

Marta Cobel-Tokarska (Varšava): *Dětství v komunistickém Polsku. Marzanna Sowa a její komiks „Marzi“* (11.00-11.15)

Diskuse (11.15-11.45)

Oběd (11.45-13.00)

Blok II. (předsedající: Petr Poslední)

Tomasz Derlatka (Universität Leipzig): *Lužickosrbská a kašubská populární literatura a jejich proměny po roce 1989* (13.00-13.15)

Miroslav Kouba (FF UPa): *Boris Akunin mezi postmoderním románem a populární literaturou. Příběhy Erasta Fandorina v české literární recepci* (13.15-13.30)

Jan Dlask (FF UK): *Žánrové přesahy švédské detektivky. Případ Larsson a pohled české kritiky na tento fenomén* (13.30-13.45)

Vladimír Novotný (FF UPa): *„Populární“ R. L. Stevenson a jeho české popularizace* (13.45-14.00)

Diskuse (14.00-14.30)

Závěr (14.30-14.40)

Autorské čtení – Petra Neomillnerová, Leonard Medek (15.00-16.15)

## **Abstrakty příspěvků na sympozium Pop & brak**

**Antonín K. K. Kudláč (Fakulta filozofická Univerzity Pardubice)**

### **Výzkum populární literatury v Čechách po roce 1989. Stav a perspektivy**

Populární literatuře se dostalo pozornosti vědců teprve po druhé světové válce v souvislosti s rozvojem sociálněvědného výzkumu masové kultury. V Československu éry komunismu byla tato problematika z ideologických důvodů považována za okrajovou a autoři ojedinělých pokusů o zkoumání a interpretaci populární literární produkce přistupovali k problematice s apriorním odsudkem. Po roce 1989 už nic nebránilo svobodnému bádání, které se rozvinulo v plné šíři svých možností. Příspěvek se zaměří na představení hlavních směrů literárněvědného výzkumu populární literatury uplynulého dvacetiletí především na bázi jednotlivých způsobů jeho prezentace: bibliografie a lexikografie, historiografických žánrových přehledů, teoretických syntéz a monografií, ale i odborné esejistiky, vzdělávací literatury a konferenčního provozu. V závěru budou nastíněny možné perspektivy dalšího vývoje v této oblasti.

**Jiří Studený (Fakulta filozofická Univerzity Pardubice)**

### **Impulsy populární literatury v tvůrčím psaní**

Populární literatura bývá někdy označována též jako literatura *žánrová*, což je charakteristika odbornou veřejností ne vždy jednoznačně přijímaná, nicméně odvozená ze zaměření na řemeslně přesvědčivou aktualizaci určitých osvědčených narativních, kompozičních a stylistických modelů. V tomto směru je v oblasti tvůrčího psaní na kterékoliv úrovni rozvoje možno využít žánrových impulsů *fantastiky* (zejména podrobné popisy jako základ konstrukce originálních fikčních světů), *detektivní prózy* (dramatická stavba dialogů, využití nespisovného a slangového jazyka) nebo *hororu* (evokace emotivně bohaté atmosféry, vnitřní monology aj.), případně *komiksu* (charakteristika postav, stručné a efektivní dialogy, dílčí narativní scény a sekvence). Metodologickou spojnici mezi konkrétními texty vytipovaných představitelů populární literatury a vlastními cvičeními tvůrčího psaní tvoří autorem průběžně rozpracovávaná metoda tzv. paralelních textů.

**Petr Poslední (Fakulta filozofická Univerzity Pardubice)**

### **Stanislaw Lem překračuje hranici. Sebereflexivní potenciál žánru**

Znamé Lemovo rozvíjení tvorby po dvou liniích – příběhové a esejisticky filozofující – se promítá do českých překladů a literárněhistorických komentářů / edičních paratextů, literárněvědných studií a kritických ohlasů (teprve v 70. a 80. letech XX. století). Zatímco sci-fi fandom a dokonce i normalizační nakladatelé přejí první linii, zcela ojedinělí představitelé tzv. šedé zóny objevují pro čtenáře rovněž linii druhou (Vlášek, Jungwirth). Právě ti druzí nacházejí v esejisticky filozofujících textech jak parodistický nadhled, tak překračování hranice sci-fi směrem k postmoderní problematizaci žánrovosti vůbec. Podnětné jsou zvláště Jungwirthovy interpretace narativity prostředním tvůrčího dialogu s Lemem.

**Marta Cobel-Tokarska (Akademia Pedagogiki Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej, Warszawa)**

### **Dětství v komunistickém Polsku. Marzanna Sowa a její komiks „Marzi“**

Tématem příspěvku je zobrazení komunistické Polské lidové republiky v tvorbě Marzeny Sowy, polské autorky komiksu *Marzi*, autobiografického vyprávění o dětství v Polsku 80. let 20. století. Sowa dosud publikovala v nakladatelství Dupuis šest svazků tohoto komiksu (*Petite Carpe*, 2005; *Sur la terre comme au ciel*, 2006; *Rezystor*, 2007; *Le Bruit des villes*, 2008; *Pas de liberté sans solidarité*, 2009; *Tout va mieux...*, 2011). V Polsku vydalo

nakladatelství Egmont všechny svazky ve třech výběrech (*Dzieci i ryby głosu nie mają, Hałas dużych miast, Nie ma wolności bez Solidarności*). Komiks obdržel řadu prestižních literárních cen. Sowa vytvářela své dílo s ohledem na západního čtenáře, proto v něm podrobně vysvětluje dobovou situaci Polska. Z pohledu dítěte se zaměřuje nejen na politiku, ale především na každodenní život – fronty, stávky, televizní programy, zvyky... Velký prostor je zde rovněž věnován historickým osobnostem: papeži Janu Pavlu II., Lechu Walesovi a Wojciechu Jaruzelskemu. Referát zkoumá způsoby, jakými autorka komiksu reflektuje touto populární formou historii i svůj vlastní život.

**Tomasz Derlatka (Universität Leipzig, Leipzig)**

### **Lužickosrbská a kašubská populární literatura a jejich proměny po roce 1989**

Charakteristickým prvkem „malých literatur“, ke kterým patří také literatura lužickosrbská a kašubská, jsou strukturální zjednodušení v oblasti genologického a stratifikačního systému. Proto se vrstva „populární“ tvořivosti nemohla v obou literaturách plně rozvinout až do roku 1989 – v lužickosrbském písemnictví funkci populární literatury plnila tvorba s náboženskou tematikou, zvláště mirakulózní, v literatuře kašubské vrstva populární literatury do té doby de facto neexistovala (její funkci převzala literatura folklorní). Tato situace se diametrálně proměnila po roce 1989 s příchodem nových publikačních a žánrových forem (především vývoj mangy v literatuře lužickosrbské a fantasy komiksu v literatuře kašubské). Cílem referátu je vysledovat modifikace a zjistit hodnoty, funkci a místo populární literatury v obou literaturách v současnosti.

**Miroslav Kouba (Fakulta filozofická Univerzity Pardubice)**

### **Boris Akunin mezi postmoderním románem a populární literaturou. Příběhy Erasta Fandorina v české literární recepci**

Příspěvek se snaží nastínit spektrum možných interpretací románové série současného rusko-gruzinského autora Borise Akunina (vlastním jménem Grigorij Šalvovič Čchartišvili) v kontextu české literární recepce. Akuninovy příběhy o Erastu Fandorinovi nelze označit za typické příklady lehkých detektivních románů, neboť jejich struktura a inspirační východiska kombinují prvky postmoderního vyprávění s tradičními postupy dobrodružných a detektivních žánrů 19. století. Akuninovy detektivní příběhy lze proto chápat jako soudobý detektivní žánr, jenž se prostřednictvím mnohých intertextuálních a intelektuálních exkurzů, jež předpokládají širší obeznámenost s kulturními dějinami nejen Ruska, obohacuje o spektrum nových interpretací. Sled těchto románů navíc utváří chronologicky koncipovanou biografii Erasta Fandorina, současně je však každý z příběhu adaptací jednoho z detektivních žánrů. Předkládaný příspěvek proto hledá v kontextu těchto úvah odpověď na následující základní otázky: 1) zda lze definovat Akuninovo invenčně pojímané rozmezí mezi postmoderními tvůrčími přístupy na jedné straně a žánrově rozrůzněnými charakteristikami „lehkých detektivek“ na straně druhé; 2) zda je Boris Akunin skutečně „ruským Umbertoem Ekem“, jak bývá v prostředí ruské literární kultury mnohdy označován; 3) jak lze v sémiotickém diskurzu Akuninovy tvorby interpretovat „poetiku ruského 19. století“ a 4) jak se uvedená specifika Akuninových příběhů projevují v české literární recepci.

**Jan Dlask (Filozofická fakulta Univerzity Karlovy)**

### **Žánrové přesahy švédské detektivky. Případ Larsson a pohled české kritiky na tento fenomén**

Svérázné pojetí žánru švédské detektivky má své kořeny v druhé polovině 60. let a první polovině 70. let 20. století, kdy autorská dvojice Maj Sjöwall a Pehr Wahlöö píše svůj desetidílný cyklus tzv. *románů o zločinu*. Novátorstvím je společensky angažované zaměření

větší části série, záležitost typická pro období šedesátých a sedmdesátých let, která byla tehdejší literární kritikou vítána – je ale i doposud až do dnešní doby v této podobě akceptována a v literárních dějinách je na ní takto odkazováno. Sjöwall a Wahlöo, mj. známí a hojně čtení i českými čtenáři, brázdili cestu svým dalším kolegům; mezinárodní pozornosti se dostalo např. Henningu Mankellovi, v českém kontextu známému poněkud méně, jehož tvorbu lze se značnou mírou zjednodušení charakterizovat nálepkou „Sjöwall a Wahlöo po dvaceti letech“. Mankell je rovněž jedním z těch, kdo napomáhal odstartovat současný světový boom celoseverského detektivního žánru. Posledním výrazným počinem na tomto poli je trilogie rovněž Švéda Stiega Larssona *Milénium* (šv. *Millenium*; jednotlivé díly *Män som hatar kvinnor* 2005, česky *Muži, kteří nenávidí ženy* 2008; *Flickan som lekte med elden* 2006, česky *Dívka, která si hrála s ohněm* 2009; a *Luftslottet som sprängdes* 2007; česky *Dívka, která koplá do vosího hnízda* 2010). Po obecném uvedení do kontextu problematiky nastíněné výše bude na materiálu sestávajícím se z 30-40 recenzí uveřejněných v českých tištěných a elektronických médiích v období 2008-2010 poukázáno na to, jak na fenomén Larssonova *Milénia* nahlíží česká literární kritika. Těžiště bude především v otázce, jak čeští recenzenti vnímají záležitost žánru.

**Vladimír Novotný (Fakulta filozofická Univerzity Pardubice)**

**„Populární“ R. L. Stevenson a jeho české popularizace**

Vzájemné setkávání a „utkávání“ zdánlivě nekonvergentních tvůrčích světů tzv. populární a tzv. elitní krásné literatury je možné dokumentovat i na různorodém literárněhistorickém hodnocení pravděpodobně nejznámějšího díla R. L. Stevensona *Ostrov pokladů / Poklad na ostrově*. Osou příspěvku je analýza kritické a esejistické reflexe tohoto klasického díla v české literární kultuře 20. století.

**Signály z neznáma**  
Český komiks 1922-2012

Výstava a kolokvium v Domě umění města Brna

odkaz: <http://www.dum-umeni.cz/cz>